

GR/ISSUE SLIP

SHPMT. REF. NO.: 259922

16.10.2020-08:26

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665UNLOADING POINT: 14248
STORAGE LOCATION:
POINT OF CONSPTN:
SHIPPING TYPE: Truck Forwardi
CARRIER: SCHWEITZER GMB
-NUMBER:
SHPMT-GRS WEIGHT: 2.116
CONTAINER ID:Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERG
DEUTSCHLANDMAGNA PT S.p.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL	-QTY	-NUMBER	CUST	MAX. NO.	-NUMBER VENDOR
						CONSIGNMENT

7230959	2501442400	270	PC	S/	speed gear rev cp1	5500039990
21.10.2020	2501442400				GETRAG Sonstige	
010	P:	2 -		X	135 TBA-500086	
	P:	18 -		X	0 TBA-500078	
	P:	2 -		X	0 TBA-500085	

7230960	2501440035	405	PC	S/	Speed Gear 1st cp1	5500039990
22.10.2020	2501440035				GETRAG Sonstige	
010	P:	3 -		X	135 TBA-500086	
	P:	27 -		X	0 TBA-500078	
	P:	3 -		X	0 TBA-500085	

7230961	2501525300	135	PC	S/	Speed Gear Rev cp1	5500041312
27.10.2020	2501525300				GETRAG Sonstige	
010	P:	1 -		X	135 TBA-500086	
	P:	9 -		X	0 TBA-500078	
	P:	1 -		X	0 TBA-500085	

7230962	2506443735	210	PC	S/	Input Shaft Inner	5500039990
22.10.2020	2506443735				GETRAG Sonstige	
010	P:	3 -		X	70 TBA-500086	
	P:	21 -		X	0 TBA-500083	
	P:	3 -		X	0 TBA-500085	

7230963	2506444535	144	PC	S/	Input Shaft Outer	5500041477
21.10.2020	2506444535				GETRAG Sonstige	
010	P:	2 -		X	72 TBA-500086	
	P:	12 -		X	0 TBA-500084	
	P:	2 -		X	0 TBA-500085	

7230964	2501523435	135	PC	S/	Double Gear 2nd/rev cp1	5500040693
26.10.2020	2501523435				GETRAG Sonstige	
010	P:	1 -		X	135 TBA-500086	
	P:	9 -		X	0 TBA-500078	
	P:	1 -		X	0 TBA-500085	

***** E N D *****

KUEHNLE+NAGEL S.r.l.

Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

21 OTT 2020

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

(1) Versender/Lieferant GETRAG Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Strasse 74749 Rosenberg (5) Beladestelle G003 / GETRAG RO (8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 259922		(2) Lieferanten-Nr. 0000008003 (3) Empfänger (4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur SPEDITIONS-AUFTRAG (6) Datum 19.10.2020 (7) Relations-Nr. (9) Versandspediteur SCHWEITZER GMBH & CO. INTERN. SPEDITION KG CARL-BENZ-STRASSE 23 71634 LUDWIGSBURG Telefon 07141/2451-0 Fax (13) Bordero-/Ladefliste-Nr.	
(11) Empfänger MAGNA PT S.p.A. PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO		(12) Kunden-Nr. 30005665 (14) Anliefer-/Abladestelle 14248	
(15) Versendervermerk fuer den Versandspediteur		(16) Eintreff-Datum (17) Eintreff-Zeit	
(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF
7230959 7230960 7230961 7230962 7230963 7230964	0002 0003 0001 0003 0002 0001	2501442400 2501440035 2501525300 2506443735 2506444535 2501523435	(22) Inhalt (23) Ladem.-gewicht kg (24) Bruttogewicht kg 56 282 84 744 28 137 83 458 58 277 28 217
(25) Summe: 0012		(26) Rauminhalt cdm/Lademeter 0 CD3	
(27) 337		(28) 2.115	
(29) Gefahrgut-Klassifikation		(30) Gefahrgut-Bezeichnung	
(31) Frankatur Frei Frachtführ	(32) Warenwert für SVS/RVS EUR	(33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit EUR	(34) Versender-Nachnahme EUR
(35) Anlagen		(36) Auftrags-Nr. Kunde 5500039990 (37) Kontierung (38) Transportmittel-Nr. (39) LKW-Code (40) Versandart LKW (41) Abrechnungs- (42) Empfangsbestätigung des Warempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßen Zustand übernommen. ROBERTO MAGNEL S.r.l. Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA) Firmenstempel/Unterschrift	
(43) Uebernahmebestätigung des Fahrers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßen Zustand uebernommen. Datum Uhrzeit Unterschrift		(44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP) Euro-Gitter-Pal.(GP) "Ricevuto con riserva di" Verifica su qualità e quantità	

(02) Lieferanten-Nr.

(08) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer



CMR

1 Absender Magna PT B.V. & Co. KG Werk Rosenberg Hermann-Hagenmeyer-Straße 1 D-74749 Rosenberg			Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internat. Straßengüterverkehr (CMR)			
2 Empfänger Magna PT SPA C/O Schweizer Logistic Plant Modugno, Via Die Coclomini 4 I-70026 MODUGNO			16 Frachtführer Schweitzer GmbH & CO. Internationale Spedition KG Carl Benz Straße 23 D-71634 Ludwigsburg			
3 Auslieferungsort des Gutes Modugno, Italia unloading point: 14248 16.10.2020			17 Nachfolgende Frachtführer			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes D-74749 Rosenberg, Germany 16.10.2020			18 Vorbehalt und Bemerkungen des Fahrers The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with ist signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the buiseness as mentioned in box 2, to the place of destinatin in box 3			
5 Beigefügte Dokumente SHPMT REF. No. 259922						
6 Kennzeichen	7 Anzahl	8 Verpackung	9 Bezeichnung	10 Statistik	11 Bruttogewicht	12 Umfang
259922	12	Rack	Transmission parts	87084050	2.115	
13 Anweisungen des Absenders			19 Zu zahlen vom Fracht Ermäßigung - Zwischensumme Zuschläge Nebengebühren Sonstiges + Summe	Absender	Währung	Empfänger
14 Rückerstattung			20 Besondere Vereinbarungen			
15 Frachtzahlungsanweisung			21 Empfänger			
22 Unterschrift und Stempel Absender Magna PT B.V. & Co. KG Werk Rosenberg Hermann-Hagenmeyer-Straße 1 D-74749 Rosenberg			23 Unterschrift und Sempel Frachtführer Via dei Coclomini, snc - 70026 Modugno (BA) KUEHNENAGEL S.r.l. 21 OTT 2020			
25 Ermittlung der Tarifierung von bis km			28 Lademittel - Tausch Paletten - Absender Paletten - Empfänger Euro-Palette Gitterbox-Pal. Gitterbox			
26 Vertragspartner des Frachtführers			Bestätigung des Absenders			
27 Kennzeich Nutzlast Kfz Anhänger			Bestätigung des Empfängers			
Benutzte Genehmigung Nr.			National, Bilateral, EG, CEMT			

weiß = Exemplar für Absender
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplaire pour l'expéditeur
rose = Exemplaire de l'expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur
roze = Exemplaar voor afzender
blauw = Exemplaar voor geadresseerde
groen = Exemplaar voor vervoerder
rosa = Essemplare per mittente
blu = Essemplare per destinatario
verde = Essemplare per trasportatore
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
rosa = Exemplar für absender
blau = Exemplar für modlager
grün = Exemplar für beförderer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA Magna PT B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim - Logistik - Burgbernhelmer Straße 5		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.P.A. Via dei Ciclamini 4 I-40136 Modugno		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Kuehne Nagel & Co. International Frachtkon KG Güterweg 23 D-71031 Lorch Telefon 07141 123456	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Bad Windsheim Land/Pays: D		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: MAGNA Land/Pays: MAGNA Datum/Date:		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR. on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés Magna PT B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim Logistik - Burgbernhelmer Straße 5 41159 Bad Windsheim 258963			
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 32 = 12 18 = Ruffen - Pumpen 12 = Kosenweg	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis	8 Art der Verpackung Mode d'emballage	9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport
10 Statistiknummer No statistique	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 16 676 kg	12 Umfang in m³ Cubage m³ 2 115 kg	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières P2011152 98648-25 64	14 Rückerstattung Remboursement	15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei Franco Untrei Non Franco	20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières
21 Ausgefertigt in Etablie à Bad Windsheim am 16.10.20	22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) Magna PT B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim Burgbernhelmer Straße 5 91436 Bad Windsheim	23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) Kuehne Nagel & Co.	24 Gut empfangen Réception des marchandises am 16.10.20 Datum Date
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernungszone mit Grenzübergängen von 91436 Bad Windsheim bis km		Paletten-Absender - Expéditeur des palettes Kuehne Nagel S.r.l. Via dei Ciclamini snc - 70026 Modugno (BA) Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette Ricevuto con riserva di verifica quantità e qualità	
26 Vertragspartner des Frachtführers		Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	
27 Amtliches Kennzeichen Kfz: 213 SC 13-2 Anhängern	Nutzlast in kg		
Benutzte Gen.-Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT			

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließlich y compris et 21+22

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders. A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

Bei geprüften Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrezellennummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Gitter der Klasse 1 und 7, siehe Sondervorschriften Absatz 5.4.11.1 ADR. En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'écoulement, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnel. Marchandises des classes 1 et 7, voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.11.1.